

ARCHIWUM ELIZY ORZESZKOWEJ

Eliza Orzeszkowa

S A M N A S A M

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

39
II

(11)

<http://rcin.org.pl>

Sam na sam

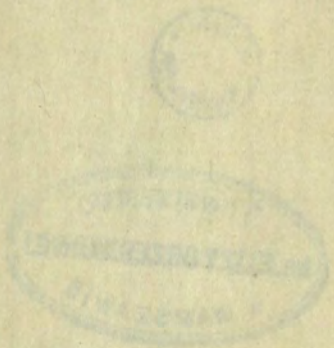
nowela

El. Orzeszkowej

(Przydzw)



130
II



Handwritten text from the adjacent page, visible on the right edge of the image. The text is written in a cursive script and includes various characters and words, though they are mostly cut off by the edge of the frame.

I



Ulicami dle oswieblenymi przez swadko
 rostarowiane letarnie, szychto biegnie do domu.
 Pam godim tytko bralawado do podnocy.
 Byla miropolejuzo si ostoj, ktera drawa
 cunda iz gonej mi trojple, ale w dalsim
 dukdadu Prawiarubiego, an dotaj chwili da
 drymata ^{przy robocie} ~~inwalidow~~ wrytblie pracownice.
 Nic Diwonego; Radnawad i rebety - ~~prapnija~~
 Ona, panna do krojki, najwojuz mi i prany
 i odpowiedzi krosici. Ale mogdaley serczi iz
 sem, te w 23^m roku zycia job jui najbieglejuz
 i najlepizj opdaranz pracownicz, w najizn
 niejzym sadzarie Prawiarubins tego
 miasta. Mogdaley takie ciamp'iz, te matki i
 siostra zuzj przewaimie z tego, co ona
 daralio, bo Penuryistok, prany ostoj
 przewada choroba jui od listku miizijuz.
 Bieda w sem, te sama izj stado iz od jednego
 oram miizijuznem de wemnie chlubiz,
 darowno job miizki; no dno tego zapard bol,
~~stado~~ a don czini jobly dnozym i czini
 te czjebins job Peniers. A czjebim Peniernem
 w pierri, puzto jedroz biegnie po Mooruzob

2
i, s'biogich chodnicach. Stodkiem ulicy lęzy
smę, chodniki obrlone cieży, woskawa
todn. Ale on przywykła do Triemnej i Wołnej
kizgamiar pomiesze, do Stizgawicy, do
Zimne i do samostno i do Jemem i - w dom-
Był moment, i para, więcej
zdawny, w obłocym dole idzie jej na świecie
jak w raj. Przemysł w dawne i nie dziwne,
Siorka jej, Alennik, pikiujone od niej, woda
wiecej wybrata dawa i izy wygiewana, do
pierwonego pszarnia i z paniem Abiginowem
w ciotkowada go i podlisa. Ona, basia, wyjecha
przy niej, jak świat przy słońcu. Gdyby p. Abigin
nie był nigdy przestąpił progu ich domu... Ale
to byde niepodobnem. Pszarnia go w Magierowie,
gdzie parafary kawaryant do mata swęty,
to siorka, a potem, długi miły i spotyka
i z miły publicach, witał i serdecnie, rozm-
wiał długo, tak rozmawiał i tak miły
pokręcał, że od tego stawała się jej na świecie
jasno i ciepło jak w Maju, lub w raj.
Wdziękowała w to, że go polecał. Był to kony!
O, Boże! jakże to wielkie suplicie, dawać
z wdaniem, Alójce miłd nigdy nie kocha, bo ojciec
odmazał i caddo woszenie, o matce -
preparata da Alennik. Ja - Anonka. Masz rozumieć;

cii miata cynii, skoro już raz uwadilo ij to
 Dierko, niewiedzia! Na czego nie uide? Na
 oem ludzkich, przez Dobrą lesna dierko, nie
 przywidziaj nigdy fizycznie. Ale nie wadzi:
 dardnych cudzi, piermost, dwierzei. Klemunie
 zaledwie odwada diemi odwada byda już
 przyjacielu Metki. W sadze jedyny rodma -
 wiazd poichu, a wadoma darsumieni ukladu
 wzejm na swoje; Metka dwierzoda ij przed
 nig ze swych troch neprawdy Dierko, Klemunie
 wympitata rozne pocietki, rady. A ona, Karina,
 siwziada w drugiej isdebe samej je dra,
 neprawiaje bialiny i sarkine, Dopyty, Dopyty
 Metka nie dawodad.

Karin, kartaw samowad!

Po korbacie, to samo. Metka a Klemunie
 Dierko przykryci, albo przy wyptaniu, a Karina
 duown swyja, albo cyptata sama jedna i trochy
 mradkiem. Po Metku pokowidza z Dobryj
 rodiny, a wada obre jazyki i mowda ich le-
 miny. O Nisi powierziada odwasi: niema
 ddelnoici! Biedie skwacidy.

Tortata swadny wyboony, Dobrze optarony,
 a pomimo, ie to i owej darsumie, niewadno
 jencie byda ueroty jad darygiet. Siarty mielkita
 da jej pishron i rozum; Karde stowomethi
 Choi trochy serdecne optawiaje i w pomost daj

4
tak światny, że z jej opowiadani i figlów ubra-
tą nawet matka obójtka i siostra rozumna.
Miała w sobie nierozkądź depas młodości, tudy
& niedzi. Bardziej Ango nie nasycada po imieniu,
ale przed responziers prany i po jej ukonieniu,
topize roztek w jutrociach porannych i w wiel-
cosnych dożach, więcej cnda im mylada,
że stanie ty z niej porwotcie, cś powozd,
radsi nego. Idzoda wtedy spien odowida w
dalekim lesie. Leczem byda przysedn, stawi-
kiem miodn. Aż stada iż to, co przesunada.
A de jutrosanki, czy 2 da doozy, wyptzuda
portai młodsienca, który najwyrazniej obasad,
że jś kocka. Pokochada go calem ceterem wfnem
i siworem. Nie w lesie jn, ale w niej samej
upni odowid. danoil ij odspianu. Tytko że ro-
man przewadzony na ulicy obrasad ij odowid-
nion, nie potrafidaly powiedziei Na czo, ale
obrasat. Nymegda na j. Nignisowie, aby dopadn
ij z jej matkz i daczd bywai w ich domu. Ach,
gdzby byda nie nyminda tego! Gdzby potzpowada
saj jak wiele ij koleśunek, którzy podobne
obrupniz ani w gderie powstajz! Oworem; my-
nida dobre. Gdzby wrytko wronid, nymidaly
tak samo. Jednak. . . v, Bde! jak smutno
na świecie! Włice sobie ciemne i junde,

pod stopami łódź szczyt, - od śniegów, których
jedno dołoda, chłod bicia; chłodem siem
wisto dlatyngy od nieba, czarnego jak
ochłoda! W piwni, fale gorzka piżmie ku
gardu i ciśnie i do oczu.

Obejrzała i; niktogo nie było dołoda.
Tyłko w jednym z wysepek dennis osy i obis
gorzał od światła i wylewał na pustki ulicy
somy szczeniury muszki. Przystąpiła cudem do
słupki latarni i pod nią leżącymi gózy dżuż-
kami polki, zapalona głośnie, brotło. Potem,
szczęśliwa snem przedło i" dalej.

Częściły nie dawa sa to, aby przestai o dem
myśli! Nie może. Od kithu jasi dygodni tyłko
o dem myśli, myśli, myśli, ani czasem głośnie
jękła i iży i nie chce, a przestai o dem myśli,
nie może. To jak dwa ciociaki obite gęboko; jeden
w głowę, drugi w serce.

Me iży rozmniei; adwohat i niewyżada,
para delectatniej dobrana, uiseli adwohat
i swausta. Plennia drentz, jak tak śliczy,
dystryngowan, rozmny! Tyłko... gdy po raz
pierwszy p. Abigniew wored do ich domu,
mogdaly doprawiły nie tyle, nie tak 2 całej
sily kochatowai go spojoseniem, wickami,
rozmow, kancet wtorem, które niły wyprad-
kiem rozsyptz iży na pleny, podobne do ptam-
ka czarnego jadowabiu. Poseris, wiedziada, że to

6
czy jest do przewie jej potrzebny i jak go dostać.
Nie tańda jej przed nią i miernem; wyjechała przed
nią wyjechała. A ona, mój miś, wyjechała co
mogła, aby go jej odebrać! Podobał się jej i po-
wstała z powścią i wyjechała i był jurem
i wietny party. Alennia zaprzęgnięta do
siebie, a ponieważ mogła, więc zdołała.
Siostra! Barbara i wielkiana siostra, na
Aldz, baria, skoczyła bez namyślnego w śnieg
i w wodę! Co? Widzi jak jest na świecie, że
Biedzi i die o wdome ruszcie, można zdeptać
kaset - siostry. Ale - miś tam! Miś im pan
Baj da wyjechał: dżonnie, ruszcie i życie dżonnie,
se wypołne, we dwójce...

Znowu se miernie dżon... Ale dżon
czarem ^{nie} ~~nie~~ nie dobarz. Pradał nie kładzie. Wstąpi
i ile pradał tak często. Czarem, co robić? Biedzi
jini wytosznie nie można, cztawiek w daly
poddał się mi, ale pradał często... na siostry,
bydaly szpetnie. Zencu, broni borie, dżon se
pudny na jej gduz! Z bez tego Alennia
jest biadny, a oh, jak biadny! Ta jej choroba
nie wiadomo jenne jak się skończy. Taka
szczęśliwa, a wiadomo, czyto szczęście
dżon trwai kładzie. Baria wyjechała u blazna
kasow choroby i - Zepomniada. Dwa wyjechał
dżonnie wyleciał z panijis, len to panijis,
że Alennia jest chorzy na serce. Z jenne jedny

rzen okropnyz powiedzial tebera... nie chce o niej
 myśleć, poprostu, myśli jej siebie od tego le...
 przeważliwym. Wzyci wszystko w oary, ale i sa
 oary, nie tylko porzeczami, len memciem i
 myśli, nie trzeba kłopotić się przesiew Klemm;
 ani wyjechać na nią, ani jechać się jej...
 le mi le dy... powiadają, że dy stony -
 Isanych, przynajmniej bony w dymu mianofine,
 a przesiew byda to bony w da... bony w da! Ody
 i znova myśli sta i niepotrzebna. Tak wady
 miedzi i koleścis, ~~was~~ przebaczenia a uwarz,
 toczy ją o kilka tygodni i doprawdy, czasem
 wolałoby ją nie być.

Cel do którego Idy, niedaleko Idy
 okna u suntu wyszłej Rannierney, nad
 Dalhem. dwa pokoje a kuchnia na stojącej,
 za które wdać się wewzaj, pieniężni Kapraw-
 wancem w zastawie Prawierkino, Kapraw-
 półroczne Comone. Kiedy przypionda podwito-
 wanie wdać się do domu, pragnęła, aby Matka
 choi pogadwidają pszwady, choi powiedziada
 do jej jakie miedzi słowa. Nie wymyśla tego.
 Ody Klemmie już dawno czasu i choty, nie
 opóźnie jej naswienie nie widzi. Kionęda gdowny,
 schowada kwit do wolałubki i dalej cnotada
 gdowno Klemmie, leżcej na szczytym. Ten cnoty
 ona także kłopot. Na choty siostry, Klemmie
 wadawana, zastawida jej zje na sąj i sedownie

podem jakie skrypię, ko stadesij stajniej
 cunberg, in przedtem. Cadorsada je czasem,
 dwiersada je przed mię re wnythiego co doko-
 bide pomigdy mię, e panem Aliguiensens.
 Je ta serdecznosć siosty ujmiję, ale nie
 pociesi. Pocieniwie; im więcej ~~je~~ Roche
 Alennij, tem mocniej je boli, ~~ta~~ je to ona,
 ona wdowiec... Ale, wick tam! Niech tylko
 wyprawiaje, do siebie, do p. Aliguiensens i
 do Mathi, ko co stadoły je a matki, g dziej
 broni boie... Nie; nie trzeba nawet myśleć
 o tem. Komu pan Bóg dał takie wielkie
~~Matthie~~ szczęście, tem chyba zycia nie
 odliczone.

Co je dzieje na ulicy, przy której dużej-
 dużej je ich mieszkanie? Wysocki gmach,
 mieszkamy w sobie reszty publicum, jak raz
 napredem ich mieszkanie, gorzej od światła,
 w bramy stojs policjanci, przed bramą daję-
 dają same i karety na kotach. Bierzadła na
 uprzęży konickiej dwojga, koda skrypię po
 smiegn, stangreni wodaję: a dogi! a dogi!
 policjanci dźwizę a dymem gapioś ulicznym.
 A z wyroba, z wyroba, zletuję na ulicy buczne
 dźwięki odbierę. Różne instrumenty dęte:
 stręby, kębny, fluty, klarynety graję wesołego
 kontredansu. W reszcie cal. Nie dziwnego,
 wnak to karmawat. Trzeba tylko dźwiesie

10
prosił: wreszcie uliż, aby nie wpaść pod koła
których wiele biegnie w jedną stronę i w drugą,
w sanie i kaset nadziejających, odjeżdżających.
A tu, w kabozach starych i rozdeptanych,
niekiedy przed koniami ślizga się co chwila
i o mado jednego nie zgubiła. Obziębienie!
Zagorski i porostat w śniegu. Obziębienie!
D. chodnika, obziębienie, dawna wesołość
ogarnęła. Ze śmiechem zawołała do
kierownika Kolesa. — Był to dzień południa
i ledwie!

II

W głębi wsi, skromnej kawiarni, pani
Antonina Tarunina, właścicielka kawiarni
i właścicielka domu, wdowa po jej mężu,
siadła na kanapie obok pani Anieli
Lamskiej, wdowy po lekarzu. Obie panie
mieszkały w jednym domu, kawiarnia sąsied-
wała i kawiarnia. Najdłuzszą w tym wieku,
w którym kobiety stały się mniej więcej do
siebie podobne. Wdowy siwijsze, czoła pomarsz-
czone, oczy wklęte, wargi swięte i derysowne
nawet w śmiechu były Angerem, lub gorym.
Stare same ubranie okazy, że obie panie były
złote wtrymywały się na pewnym tonie, dła

Wypowiedziana przelietada przez księdzę biskupa. Była
bardzo ładna i delikatna, a wiliam, ~~człowiek~~
oczyma i ~~inym~~ ~~lozdem~~ ~~czarnym~~ ~~adwerso~~
a dyda gdeny. Wymyślił, Bicie! Malomierzo
oprywał biskupa estafroerek z materyta-
niej, ale bardzo ładnie i delikatnie przez biskupa.

Pan Slegniens miał wyrabus postawy, ~~ty~~
i niedz, cesz brumeta, ładnie wżiobi i co chwile
próbował wspięrai w dobiec o krzeg komo-
dy. Ale komoda była zbyt wysadzona. Ten
płytek i dobiec! domwał w i niej nigprzewy-
żenie, co sprawiade p. Slegniensowi: Inas
piedogeduen. Wzje stenswero obrawy solie
i mg pory, wyreptywał przed naszeniem obroy
tealidm w psery. ^{prand!} A dobiec! Braromówtasem
a jabiem Bii, w gęzi nasz potudniowych,
bronił przed ^{jednę} szdem ~~fermese~~ monety i dwóch
podpalany. Gę smitt, Clementyna z Damp-
leniem wstosgingda ~~praz~~ ~~sticms~~ gđówtg i kolej
wyreptata cały szereg imien, a ~~stosy~~ ~~bardz~~
byda argumentem wrale powadnym.

- Szyler, Bajron, Wiktor Hugo, Mickiewicz,
Dewacki...

Stosowa odmowy, jakkolwiek wymawiane
zicich, doledzwały usen pan' siardgnyh na ku-
napie. Pami Antonina Szejimada jak stoisie!
- Szyler pan? jodie to nas odmowy i przewady!

14
Pani Anieli, od przyjacielskiego wyprzedzenia
mieszkańczyń ożenka.

- A jakże! Tacy rodzinnymi i wykreśleniem obój!

- Dobył tyłko nie ta jej choroba! Niepusta
wdowa po jeometre i przez zgarda jak
odmuchała świeca.

- A co? odropusta wdowa po leban; miselaj
i dawien" is do tej Anachordis w Baranowie?
Jak pani myśli?

Na serce, w cieniu Komedy, Melodij,
chci' przycionony gdałobieny mówić.

- Don Carlos, Chil' Harold, Ernani, Rossini
Waleński, Baluzna...

- Pan a dych Diet nie czytalem.

Przeżyłam je razem. Dobne?

- Będę wdzięczny; lepiej pani Rebeczy, niż!

Pani Antonine mungusta powiedzami
An ogiade.

- A co!

Szriadka od mungusta.

- Oha!

W tej chwili, w Buchemie, granicy
a Karwicz, Dadej szyci strindnie wrożeń,
podem szyci nie strajajnych śnieg a oburka,
podem szyci strucanej szyci, a do jedego
wleiega Diewanyra Mij mi iednego wadort,

z andami sywami, z czego wyzyskiem i
 atore czyni je podobny do polnej rasy. Ciome
 wlosy miada rozdane od wlosow, wyzyskiem
 wienione od miodu i czerwone jak korale, imie
 jace iz msta. Czujj dobrze bydo, czy sie, czy miada
 ekate do imierku, albo do jdaem, dawne
 uokodita do domu z imierkiem, ~~ale~~ albo
 i se imierkiem. Don' an bydo smutku i bez
 niej, a powodu brak i odalego zidowia Matki,
 a teraz sareszniej, a powodu choroby Klemami.
 Tegetyko bradnie, aly ona przyswistata
 a sebz Dasy, lub lamenty. Perylem, p. Klegimio
 me powimien nigdy widzi jej smutku. Kely
 ja na Karawantki Krajano jenuky w jego
 obecnosi nie iskryda, ani zapdalada, lekajse
 aj, aly nie pomyslata, ze jacy i ptane uie od
 tego, ze Krazy, ale od tego, ze on ja poturmit.
 Nije imieje jej przebiegda potoj, schylnymy
 poratawata Matky w rdy, posyjaniedy matki
 gwiei obodo dohis, a czynige to mowiska tywo,
 gdwem swieizym jak wiosna.

— Coj do dzieje obodo naszego domu! Coj
 dzieje! Reansa oswieblona, mnsyba gdmis,
 perosio mroktwo, a dotandno odminigij
 z koini, ze nieokaje przedniemi Polozsger-
 litam!

— Bardzo interesnyjzy historyz opowiadars... o

starym baloem! Drogodnie, leunie bez smutnej
i rowni damowinda p. Antonina.

- Mama Rosimiera dawno w dobrym humorze,
wiedza jak się wygleda, miśniakrydarz p. Cielak
i druzgoc, przemiorna woda na ~~cały~~ Ale-
mentyng. a na koniec tego było takim: „Siostro
chcisz, a ona chichocze... brach, serwa!”

Pani Antonina przesuniała i gdyż daria, ^{tygrybnie}
okrywanym jej przed bamię, posiada An ^{szlachetny}
Cicho srebrna.

- Serce mi dobre, ale taka to już natura,
otwarie, bezkarny pan powiem, - prosta,
prosaicim.

Ranie po przyjacielom wisiemda rzy
p. Niegriewa.

- Dobry wieczór panu! Jakie sprawy dzisiaj?
Czy popalane porli w siewiat, czy go smow
popalac?

P. Niegriew odpowiada:

- Prosti, prony panu. Wygodem sprawy. Ale
to drobnotki.

- Wcale nie drobnotki! To jest dawid stoma,
powodanie, obowigreb...

Pochylica jej An siostre.

- Jakie są sprawy? Braku było ci...

Clementyna? miśniakrydarz ~~tygrybnie~~ przesweta.

- Nie mi nie było swana i teraz ongi jej idolonek.
Wstydila jej trochy przed p. Niegriewem tego,

te choroła jej ~~trawata~~ drugo; Głoda i ~~brudni~~
go, strasi! ~~Wizytacja~~ Paris, wiadziada o tem.
- To prawda! Zawodada; bygl, dan ~~brudnicie~~,
widai, te wygłobte jui powado..

Ale mentyne ~~brudnicie~~ i j dep. ~~brudnicie~~.
- Od czego ~~brudnicie~~ pane ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~?
- ~~brudnicie~~ programu ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~.
- Wj. od jutra ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~.

W desyda w ~~brudnicie~~; czy ~~brudnicie~~ i ~~brudnicie~~ w ~~brudnicie~~
jok ~~brudnicie~~.

- Ach, ja to ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~
tai ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~. ~~brudnicie~~... ~~brudnicie~~
~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~?

~~brudnicie~~!
Czego ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~! ~~brudnicie~~!

- Jedno ~~brudnicie~~.

- ~~brudnicie~~ co?
Wizytacja ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~
darem ~~brudnicie~~ w ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~.

- Co ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~? co?

Nachybil ~~brudnicie~~ i ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~. ~~brudnicie~~

- ~~brudnicie~~!
Pocem ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~,
bo ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~.

~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ i ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~, na ~~brudnicie~~
palie ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~, ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~,
si ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~. ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~ ~~brudnicie~~

pani Anieli.

— Mój drogi panie, jakbym się na ciebie widział i
na koniec świata zamierza, bylebyś ratunek dla
mnie! Ale, daj mi, czy to byś może? Taka ciemna
noc!

Pani Anieli padła i, ~~złapała~~ pogrzebiada.

— Mój młodym mój młodym dawno: „Wiedza
budzi ma granice!” Przemierzałem ten kraj
zamiar i ja też, gdzie. Wiedza budzi ma
granice, a wiata niema. Przemierzałem, wiec
a Rybniewiezbona! Tak już była chłopa, u siebie
Klementyna, gdzie dalej chłopa! A ja też
ona skądś, oszczędza, przez 7 dni, siedzioma
spilkami, po siedem razy natłuszcza...

— To wiedźma? I skądś p. Antonina.

— Niech sobie i wiedźma! jeżeli pomaga biednym
ludziom, do co? On panna Klementyna...

On, poręczał ~~całą~~ ma naokoło siebie, która
^{2 kole} ~~nie~~ ma przytępiła dalej noka i dająca od-
szepczawie; przyjem, po bladych i w prawie
prowizorycznych polichach matki Klementy, popły-
nył ^{do} ~~zostaw~~ tam, w świetle lampy seborne.

Od tych bez matki, od szepcząć swoich
pani, od Hwejnego ~~całkiem~~ ciggle w regu polich
dwań dokończonych głośów, mimiach ~~szan~~ na
Kosakowych wazach Kasi. Miada jednod ten
swyraz, u gdy tyła nunda, i mimiach ~~szan~~

nieciska i intencja, że jemu samemu pokazuje go
nie można, a obiera na czele w sposób tajemny
cięższy służyć i w imieniu; Błaża do ręki
do jakiegokolwiek zrent, osobę, błaży janno 1,
do marnyda ^{ma} wrytkami od Aleme i j, mitaenie
i imarunę na czele.

III

Siedziada w mebotkiej sypialni, przy
Holian na którym zapalała lampę i z jakichś
karimach, obranech, wyrabiała ozdoby, majgu
świecnic (na nowo) z mierzonych sukien ^{matosym}.

Sypialnie miała zastad sukien i jakiegoś
sknem; Mieściła wszelkie dwa łóżka, stołek z
lampą i gotowalnią klemmi, opisy wszelkim
pedalem w kwiaty. Klemmi miała też i bió-
rewko, które stało w bawickim podpis. Na-
strachnie, pękła pasma mniada poriodac
gotowalnią ze świeciami, a nannajedła,
Daję leżne na miesiecu, biórewko. Szwasta,
majgu praso to nowy tytko przytojujny,
nie pisze nic, a sliasta i j to jn, to owdnie,
przed kawałkiem rozlitego świeciami, wi-
szym w Anchni, albo i ker sadnego dwidzi-
jedki. Zrent, zrent ~~karawucha~~ podobne wreszcie
nie obchodzi. ~~Przepraszam bardzo, że~~

~~szara, przyciemni wyłanej i ondej, a szary~~
~~Amigora!~~ Co sprawić jej projekt, a co stożek
 przy którym osi, drugiej jej w samych doświ-
 kach, tak blisko srodku Plenum, a
 Mni szary Paide dawno resmowy, który ona
 przeważa i nadawaniem. Odumydeby Dalej
 stolik, ale mijsa niema; postaley a roboty
 do Buchmida, ale mogdeby to wygladać na iz-
 sanie ty, albo na smutek, smutajny samotności.
 Wyc ze skrawka atom i barwido a szary
 wyszycze wale gntowaz; osolej na dries-
 cernym staniło Metki, Radie siedzi pomijdy
 Dwoma piśmiami, a których jedna jest mu-
 zyczny, a druga mityczny. Przez okno wleciają
 An Dupednie wydasne Tony Murphy, gramiqej
 w resmownej sali; a da drzwi dochodzi Dupednie
 wydasne adawa Zemienniane przez Wargsony
 pass. Tony i adawa wlewa się w cedon pot-
 monijaz. Jed to piśm na dwa gdown, a adam-
 fanjamentem Murphy.

Bo qdż wienós delina ty An Boicowi,
 Wargsona para prrestaje dygnantowai a
 pogledny wartosci szel literacbiob i przed bliższym
 wozstaniem dobywa a gdlbi seru adawa ^{szary} ~~szary~~
 Zaczynaje Wargsonai ty po imieniu, mówią
 solie ty.

— Wyc woledeby ten domak a ogrodkiem przy
 ustomij nioy, ni to pignie mieszkanie wśród
 miasta?

- O, tak! Bardzo cię ogroźba prosy dom. Aż
iż tyto, aby ustrome miślanie...

- Nie zarobidło interesom moim? Moje
pajdżerisa, jedynym teraz ważnym interesem
moim jest twoje zdrowie i dobrostanie.

- Dzielny. Anim iśida, aby mógł istnieć na
i wienie cztewiel tak dobry, jak ty, Abigniewie!

Razie przestaje się, składa się na
kolanach, i patrzy na weseł odian, jak raz
napreiw i j obna resgnatych ad i wiatet,
i wylenojgrych potok; tonos pdomiennych i
gdymych. Prześlicny wale: pdomienny jch
klemytroń, gdymy jch serce rozdarte.

- Moja droga, on podobna kochai tak, jak ja
cię kocham! Wszakże myśli moje a twoje.
Biedę bronij sprawy przed sądem, muszę
jśnie strzedz siebie, aby wśród wymienniania
artykułów prawa, nie powiedzieć nagle: klem-
mnie!

I cichym, i głębokim i miernym klemmie
zawołada.

- A to by też było pięknie!

- Gdziebym mógł, wziętym i j na ręce i nióć na
konce i wiatet, do dżejko lenznych i dżen
i piewajgrych, abyś wyzdrowiała, iś nabrada,
poczerada i satan, datan, portatadawoz,
i śliczny, szepiliowżieny pan Abigniewa, młodego
joncu, ten jmi stawnego uwodada w ten
da wickiem mieście Angardie.

toliej sybie. Laworodżtwa, gruba, przestronna
jak kryptat, a w niej, jak lampki blade-
stota, pali się przedmę. Amun i ichosy te lampy
przedmę w szklach lodowych!

Tetar, przez odna przysięgę, resursowej
sali leży się tony polki, szersze uerde, słoosne,
nawet wstrząsistane. W bawiarci, dwa
głowy, z intonacją, salu demieniajs się odwami.
- Dobranoc, szarbie mój!
- Dobranoc, Abigniewie!

Stychai' oselst drugiego pocadmba,
którym usta ozdobiłone ładnym wgoitkiem
przypuły do jiskrej ręki Robiecyj.

IV

Po odejściu p. Abigniewa Alennia
nemda się bardzo zdaly. Nie darmo lekarz,
stary przyjaciel domu, powtarzał cięgle:
spokojs! spokojs! dardnych wadmosen! A ten
wadmosenia był cięgle. Dla Argemidum Majcego
w sobie cały choroby, wadmosenia radojne i mi-
dojne, mogły być także cwiokami do domny.

W os wianit dazony nowy napsyhdad,
Alennia nemda się tak niedobre, że Paris
przedem stradz poleniada po lekarza. A tak mierz

Głowa z siwami włosy i szlachetny w dotychczas odnalarab, podchylid i w Bröthien Rannpieren.

— Powiedzieć? nie powiedzić? Na wrota! wygnędek, trzeba powiedzić. Ty silna...

— Czyż ta odnalarab bęzmyż drower m'ničkem, tym rarem nie Drvigeym, ale rsewmym.

— Oho! dach droweyna! Pranie jak ^{Aggi} Dobry chępien i - o nie nie dea! No, to i wiedz woytlo!

Pochytil i nad wdosami jej, Dwichtsonem od latania po misie, szeptad.

— Rlemnia modida i z wady serca... Mi-tem prerin honot podnai' wosolie, gępie ^{poszere} ~~modica~~ bytadz w kółkach. Ale dram, byda do drownotha. Powiżarydarif ^{wraz} ~~sewosorkom~~ i ^{deprawoziem} ~~deprawoziem~~. Prystem biedy domone, latanie nalehne, latanie a lechymis, ity-feroanie i pnytebych, adawem... ceter Ango m'oi? Poryemy bytz... Rowness przemy. Petaz jest niedobre. Jednak despo-rowai' jamie niema nego. To wrglednie i bywa rosmaine. Mnie wzmocni' i, i zye' dngel, ~~karitablayda~~ ~~bywom~~ ~~co te i z adassa~~... adassa... ale mnie też nastypie'. Niedykolwiz, pnyrej by później... mnie nastypie'. Rowoch i. Radik d'rada, ~~niech~~ ~~niech~~

- Co? co? co mnie nastąpi?

Harz letata był wybornym operatorem, a jak powiadało, dlatego wybornym, że odważnym. Kiedy toseka, to eise, a si miasto, co maszajstwo do jednego menapiu dwa drugie. Nie obchodziło go to Harniego, bez pierwszej irytacji, do której dawał drugą przysięgę. Wziął jąme cionej i jame w niej nie jej nekem, trochę sprostko odpowiedział.

- No, co? mnie nastąpi? Nagda si miast!

Jsam jui teraz pomarszczony rękę da rękę ję podkroyciu.

- Tyłko nie demolej!

Ami myłada mdlei. Biada jak papier, nawet z wargami biademi, siłnie stada na nogach i z dymna ordupiatemi sztytka.

- A mamie? co z mamą?..

- O to? to, mamia. Dlatego i powieściadom wrytka. W mamie jui takie wada w białym, żółtym ciele.. Nie serowa, imma, ale taki cior.. Co tam drugo mówić? W takie rego, kseha ję przygotował, wdmocnic, stojąc staraniami... Coś boć, też nowiny ję obuchem w tebie nie uderzał, ani samy jedny nie dostawiał... Podumian? Wrenty, w desie rego, przybiegnij po mnie.

Wsmutny ję, w rękę kapełna, leży na drzewie.

Od zdrowy poteps wrócił.

- Wytknie leży i kładło. Wszędzie i inne
mnie by' dobre. A sam, zdrowa jest? co?

- Jak ryba! A zapadła zawotała.

- I serce zdrowe? a?

Powiesił jej samogardz przedko, przedko,
dwaz znown stangła w ogniu, ale z bitym
kiszki rębno wiod warg & wimiechrytych,
zarastowała.

- Niek pan dostał lecie do daw pnerk
twój kłoby ostrochni serce, a przedowa
i, i zdrowe.

Tego wieczoru pan Aligniew poszedł
dopłama i obchodził w z Alennis, jak
z chorą, najdodorem dierkiem. Nadobla-
Riwadiej, chodził na palach, sam nalewał
lekarstwo do kieliszka i breg Rieliorla
przechadzał jej do ant. Basia porada do Ruchis,
oba dnie opada o stoł, dwaz dohryda Noim:
Dzi' mierze, jakas Dzi' mierze, towa -
szgrze jej z magarym do domu, powiedział.

- Byłym mejorupiliwym, gdzieym mógł wleje
z paniz przekadły tak drug, jak cote syie.

Prerier tobyż oiwierdony. Wyc ona
odpowiedziada.

- Dobre, ale niek pan przyjdzie domar, aby
pocnei mamy i Alennis.

Zawne takij podolat i mnie i tobie, pass
 Bligniew.

Tobn jej troty zabrakdo.

- Bligniew, slieme i mny, prawda? Oho i ty
 domn z ogradiem, pisi' potojca...

Jenue wijej tobn jej zabrakdo.

- Nie mow jui nic, Alumnin; gyz rozkiorajij
 i kydionij spodajnie ~~ju~~ lera da, opowieson ~~ompho~~.

Bleditny oslaptocub, wisty ~~u~~ lerbieno
 jak mogle ogloma Rasi, jin lera na proste.
 Rasi proplyta i sdejmowada z drabnych
 stoj siostry slieme partafelli z pomponami.
 Nad potylenz jej gderoz, psselajad srept.

- Tobn mi niedobre, Rasin!

Ree sdejmujze drugi jin partafelch
 Drgudy; Alumnin iskufda.

- Tob, naqle sdejmujzes! fargudy' mny do woz...

- Pssoprasam, Alumnin!

- Bo widzia, ~~ju~~ (ci) wdrigom, Ay Dobra...
 ale ten odropny kot w piarni nadchodzi...

- Czy emijan, te nadchodzi?

Wdem, naqle, ze odnem, ~~st~~ ~~st~~ ~~st~~
 nfta, zagamiado, zarpiwado i - ~~om~~ ~~st~~ ~~st~~ do.

- Jesus, Marya! Przykufda Alumnin i z slyzka-
 niem w orach sacuda sreptai.

- Co to? co to? co to?

Rasi. egeruda jz ~~om~~ ~~st~~ ~~st~~ i ~~st~~ ~~st~~
 do piarni proplytada.

http://rcin.org.pl

— Nie! nie! nie lejaj jej! do muzyka! W sercu
nie był. Już od godziny nie tańczę, pewno
wienery jedzą. Przy wienery, tańczę. To obam-
panjament de tańców.

Głowa jej podjęta na podmaszach, nogi
wygięta na pościeli, leciwno skrzyta koty.
— Wi dzisz, Klimek, - ~~nie wiem~~ - wiem, że
ta tańca dwyeraj, bo do magarym przychodzi
młodsze ludzi, opowiada, rozmawiają,
a je chci i nie chce dności, stęży. Biedę kto
przy wienery jak tańca odmierze, muzyka
odpowiada: Hraf! Hraf! Kucnie i ~~Prósto. Wt.~~
na si more tyje godina? Już pewnie będzie
pośino. Lichawam, czy mama tamda? ~~Próje~~
podrucham podchwianami.

Miwiła cicho i cicho wybiegła do kuchni.
Robiła jej się straszno, tak straszno, że Bóg wie
co by dała dała, aby oprócz niej ~~Wokalowiec~~ jame
był przy Klimek. Ale ~~Wtórty~~? Długa, dwa dni
semu przysła, obca, niezgrabna, gładka.
Postata przy demdnytych drzewach i ~~Wtórty~~
maturnej i wędzła do dółki oieroty.

— Mama już tamda, tańczę nawet obropie.
Sprij i ty. Ja przedmno ~~Wtórty~~ jej i lampy...
Hraf! Jakby jej ~~Wtórty~~ nad głowami
dwóch sióstr dawali, tak muzyka w sercu
tamda, zagłamiata, ~~Wtórty~~ - ~~Wtórty~~
Wtórty i dwie ciemne siemny, to prawie

nie stałyby naszły ich instrumentów. Złoży
 do samego obnaru i wiat a ksykiem i se grom
 dem smogt.

Klemmie siedzi na dół, podobna
 do bicia farganego przez sibi wicher.

— Boie! Boie! Boie! jak boli... Dusi... pod gardłem
~~Am~~ czy to dugo... se se a ty...

— Wyproszij się! Plimins! moje siostra! co tu robisz!
 To mi szept... tyko uwerda... do wiecku uwerda
 Indra... Jak leżisz rano p. Digniewa, moje
 tak samo, kiedyś halwiek, na jakimś balu,
 przy wianem. kydie ci uwerda! Czegoś tak,
 chwytasz się za pierś? Boli? poczekaj! Dam
 ci krepel i przydeję Kompreas... sowa! sowa!

Przedtem już siostra była kuciki,
 wije w poniedziałku, cicha jak dotąd, przy
 niema lekarstwo i Pawad pódłna, który sa
 muryda w niedzielny a woz. W domu i sa
 domem parowada gęboka ciora. Klemen
 tyra regnyda.

— Sepsij mi, miesty Kompreas. Tyko... strasno.
 Tak mi czegoś strasno... kysij się... mi gdi' przy
 mnie, uer' mi se rty. Co to takiego, se ~~maty~~
 tak (strasno)?

Rózia wsiada na siemi, przy samym
 dół i se drobne, ale szubiate, a kithu bliznem
 a nożerek i relarek, podobny na rękach siostry,
 biadych jałitje.

- Bo nie twój są przedtę, murek. Nieb
szkie gra! Co nam do tego? Pordnekoj lepiej już
cudny srobnij wylosionymy di; w magloznie
Lubierok! Nawet nie kardis droga, ale do
Tadna...

Widziada oem siatka rajgi' mwa. Plemuniz
orepnda.

- A a czego?

- Wiesz? prawie z niego. Wodna, & trocha jedwa-
kin. Dwa kolory przegarde: blenfonie i krum
malade.

- Najbardziej kolory... przegarde!

Myle, w powi masi koniecznie maei w wy-
prawie sadz srobnij. Wisytowa. Bzdissa praeie
potrzebuwada srobnij wisytowej...

Niedz tak mada pieniz dy ma dy wypraw...

- Bzd' spokojna. Jui ja is postaram, aby
miate sadz srobnij...

- Wotudabym w jednym kolore...

- To zrobis w jednym.

- Ale w przegardym...

- Natwachie. Czy jonne nij boisa?

- Nie; Atrak povered. Ale snown boi.. pod
gerdo lesie... aj, nieswiniie! Daj mwa kompresy.

Traf! Traf! Wiewat! Trafy, kofbrny,
flety, klarynety, obuchny, sagstuniady, kroszofny
aspiewaty i - umilidy
d nad leiatykh podman, wyfois i podicelidka

http://www.koc.org.pl

- Co ty mowa Dzięci? Kto? Przekład?
- Tak ty mamie sda wado. To muszba gda
w resorcie.
- Czego ty mi drogę darszujesz? Najidz spójnie
w Memmij.
- Jo drogi nie darszujesz, ale niech Memmij
idzie, bo obudzi Memmij.
- Czy darszba?
- Na darszba.
- Muszba ty nie budzi?
- Nie budzi.
- Czego ci gda darszba?
- Ishtandy ~~obudzi~~ ^{stuliam} wiadomem. A sosa na
Aggidam na shtdo.
- Memmij i pi Dobrze?
- Dord snale.
- A czego ty do przyszadas?
- Wody ty napić.
- Po ciemba?
- Co? wańego? Dnejdy...
- Memmij i pi?
- Spi.
- Zsmej, obudisz... Dsge niewiedzić czego?
- W ponocach chody. — Ciekot, Niech mema
jin spoi idzie spoi.
- Chei adakym spójrai na niz.
- Danga sgańda. Niech mema idzie spoi...?
- Czemni ty mi tak przysza, obym shta spoi?

- Bo w jednej kieliszka tak drugo... przejdź i
można.

- To prawda. Dżmmo. a jś Dobrze obrydas?

- Obydam. Dobrze mamie.

- Allemni i pi opotojnie.

- Najopotojniej.

- Jm i dż. przed dżm i niem, nie obarydas
na nie?

- Dżpednie i j nie obaryda. Dobrze mamie.

- Dżm i j j gda dżm i j. Co to jst?

- A se sda. Dżm i j mamie. Maty jdam...

- Jedie można by i tak niedkaj: ^{stane} ~~nie~~
składaj i sda nie sprygtaje. Roskiewa i j
Ayko i dż, aby i j nie skudie!

- Nie skudaj.

Blada jst, jst i a sda dżm i j
jst i j, dżm i j do sypialni. W edaz
sda i j dżm i j dżm i j lampy dżm i j
dżm i j dżm i j i dżm i j dżm i j dżm i j.
Polegda do dżm i j dżm i j, dżm i j, i jst i j
w jst dżm i j: sprygtaje jst i j jst i j
dżm i j: dżm i j dżm i j, jst i j dżm i j
jst i j, dżm i j dżm i j jst i j. Jst i j
jst i j jst i j, ona jst i j jst i j,
jst i j i j. Ale nie jst i j, a sda jst i j
jst i j. Allemni. jst i j, i jst i j
~~jst i j~~ jst i j; jst i j jst i j jst i j

ale podaj i snowne dainie. Dreny, more
 nie przyjcie. Niasz prajpi noc spokojnie, a toj
 dda trochy sid. Ramintha, ~~stawa~~ nastawi
 samowar, sdrizet poile po lekaru i papawa
 ALIGNIENDA, obudzi i przyprowadzi An panij
 Smuoly. Riedz matka zij obudzi, lepdz An ludie,
 lekarz, herbata, wismo... a wtedy...

Zadarnada i Sacimpta sje Sob. re
 ai w stawach Ratszenowady. Pasz Szypia do
 Dinka siostry i spothada zij z patrzaniem z
 pod risonchomych powiek, sklistem, a
 jednak szentemni orgumelofudarij epasz
 Krosin, ai do samuj oisamy. Ogarnst zij
 Krawnia strach i takit, re do wiadomda
 Kencia powotawania w drosis na gdenie.
 Ale potem, wiethi sal som sacrost walony
 z bojaniz i sonycijnt. Pasz blijnda zij snowny
 i snchem bardzo michtim podajnda dros
 na powiechach siostry. Widziada pasz rary,
 jak sje przyjane dampkajs ocy umartym.
 Stada tak przez Dinka minut, z jeduz rsty
 na snach siostry, Deringy spuzurony na snach,
 z dwoz po nisto pochylony i Balanz
 gdeni daini.

Wtedy, re snchem obrytem tolety,
 roslada zij mta walca, niby wesoła,

len na die tak namistna i ředivna,
 te report vesivierajga. W semnie skoi-
 crno jsi wisnere, foerty unithdy, fone
 respocdy ij na nowo.

La, la, la! la, la, li! lariat cigmny
 uloz walc kalow i Annem fowio upa-
 dat do sroftadki n jednem sknens, w ktorej
 Basia, Alucem i semnda, na dngz noc
 dimoz, donkudta ij sam na sam
 a Anpem siostry.

Lampa Agasta.

H. Oleszkowa



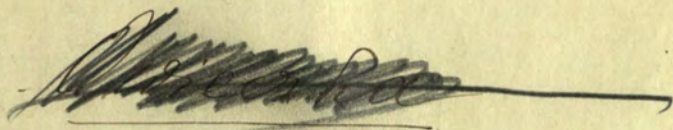
<http://rcin.org.pl>

[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Faint, illegible handwriting in the middle section of the page]

[Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page]

<http://rcin.org.pl>



<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

<http://rcin.org.pl>

